

Història de la Llengua Anglesa II

Codi: 100192

Crèdits: 6

Titulació	Tipus	Curs	Semestre
2500245 Estudis Anglesos	OB	3	2
2501902 Estudis d'Anglès i Català	OT	3	0
2501902 Estudis d'Anglès i Català	OT	4	0
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OT	3	0
2501907 Estudis d'Anglès i de Clàssiques	OT	4	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	3	0
2501910 Estudis d'Anglès i Espanyol	OT	4	0
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OT	3	0
2501913 Estudis d'Anglès i Francès	OT	4	0

Professor de contacte

Nom: Malou Van Wijk Adan

Correu electrònic: Malou.VanWijk@uab.cat

Utilització d'idiomes a l'assignatura

Llengua vehicular majoritària: anglès (eng)

Grup íntegre en anglès: Sí

Grup íntegre en català: No

Grup íntegre en espanyol: No

Prerequisits

L'assignatura requereix haver assolit les competències de l'assignatura Història de la Llengua Anglesa I, cursada el semestre anterior, i de les assignatures en matèria de lingüística sincrònica cursades en els dos cursos anteriors.

Cal un nivell inicial d'anglès C1 del Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment, segons el qual l'usuari pot comprendre una àmplia gamma de textos llargs i complexos, i en reconeix el sentit implícit. Pot expressar-se amb fluïdesa i espontaneïtat sense haver de cercar d'una manera gaire evident paraules o expressions. Pot utilitzar la llengua de manera flexible i eficaç per a propòsits socials, acadèmics i professionals. Pot produir textos clars, ben estructurats i detallats sobre temes complexos, i demostra un ús controlat d'estructures organitzatives, connectors i mecanismes de cohesió.

Objectius

La matèria aprofundeix en l'estudi de la lingüística diacrònica, aplicada a la llengua anglesa. Es nodreix de l'assignatura Història de la Llengua Anglesa I, cursada el semestre anterior, i de les assignatures en matèria de lingüística sincrònica cursades en els dos cursos anteriors. L'assignatura proporciona la preparació necessària per a algunes assignatures de formació complementària, tant en matèria de lingüística com de literatura.

En completar l'assignatura, l'estudiant podrà:

- Descriure i aplicar els fenòmens i processos de la lingüística històrica.
- Analitzar i descriure les característiques ortogràfiques, fonològiques, morfològiques, sintàctiques i lèxiques de cada estadi de la llengua anglesa.
- Aplicar els coneixements adquirits a textos representatius de cada estadi de la llengua anglesa amb l'ajuda del diccionari etimològic i, si s'escau, d'un glossari.

Competències

Estudis Anglesos

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.
- Treballar de manera autònoma i responsable en un entorn professional o investigador en llengua anglesa i en altres llengües, per aconseguir els objectius planificats prèviament.
- Utilitzar les noves tecnologies per captar i organitzar informació en anglès i en altres llengües, i aplicar-la a la formació pròpia continuada i a la resolució de problemes en l'activitat professional i/o investigadora.

Estudis d'Anglès i Català

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.

Estudis d'Anglès i de Clàssiques

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.

Estudis d'Anglès i Espanyol

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.

Estudis d'Anglès i Francès

- Demostrar que es comprèn la relació entre factors, processos o fenòmens de la lingüística, la literatura, la història i la cultura, i explicar-la.
- Demostrar que es comprèn una àmplia varietat de textos en llengua anglesa, en qualsevol mitjà (oral, imprès, audiovisual), i reconèixer-hi sentits implícits.
- Demostrar una comprensió general de l'evolució històrica de la llengua anglesa.

Resultats d'aprenentatge

1. Analitzar i descriure les característiques lingüístiques d'extractes de documents representatius de diferents períodes i àrees geogràfiques.
2. Aplicar a la feina en un entorn en llengua anglesa les metodologies de planificació del treball adquirides.

3. Aplicar a la recerca en llengua anglesa les metodologies científiques i de planificació del treball adquirides.
4. Aplicar la informació en llengua anglesa localitzada a Internet, en bases de dades, etc., als entorns de treball i/o recerca.
5. Aplicar la terminologia i els conceptes bàsics de l'estudi diacrònic de la llengua.
6. Descriure i relacionar les interconnexions entre els factors externs i l'evolució interna de la llengua anglesa.
7. Interpretar extractes de documents i textos en anglès representatius dels diferents períodes històrics.
8. Interpretar i utilitzar adequadament la informació continguda en obres de referència en matèria de lingüística històrica (anglesa), especialment els diccionaris etimològics, i en els estudis basats en els principals corpus històrics actuals.
9. Localitzar i organitzar informació rellevant en llengua anglesa disponible a Internet, en bases de dades, etc.
10. Reconèixer i explicar les característiques gramaticals, fonològiques, ortogràfiques i lèxiques dels diferents estadis històrics de la llengua anglesa.
11. Trobar i presentar informació sobre els factors històrics i sociolingüístics que incideixen en l'evolució funcional i formal de la llengua anglesa.

Continguts

UNITAT 1: Anglès Medieval

- Història externa
- Fonologia
 - reducció fonològica en posicions no-accentuades
 - canvis en la quantitat i qualitat de les vocals
 - canvis en les consonants
 - Consonants, vocals, diftongs i grafies
- Morfologia
 - Noms: canvis en el gènere i el cas
 - Adjectius: la reducció de la inflexió, la gradació
 - Pronoms
 - Numerals
 - Verbs: la reducció de la inflexió i la variació dialectal
- Sintaxi
- Lèxic
- Aplicació a textos de diferents èpoques i dialectes

UNITAT 2: Anglès Modern

- Història externa
- Fonologia
 - consonants, vocals, diftongs i grafies.
 - The Great Vowel Shift.
 - canvis en la quantitat i qualitat de les vocals,
 - canvis en les consonants
- Morfologia
 - Noms: el plural i el genitiu
 - Adjectius: comparatius i superlatius
 - Pronoms
 - Verbs: el sincretisme en el paradigma verbal, els auxiliars (do), els modals i les perífrasis verbals
- Sintaxi
- Lèxic
- Aplicació a textos

Metodologia

Dirigides:

Classes teòriques

- Anglès Medieval
- Anglès Modern

Realització d'exercicis pràctics

- Interpretació filològica de textos en llengua anglesa de diferents èpoques
- Correcció d'exercicis fets a casa pels estudiants
- Discussió a l'aula de qüestions del temari

Supervisades:

Treballs individuals i en grup

- Analitzar, interpretar i discutir estructures i significats.
- Sintetitzar continguts de la fonologia, la morfologia i la sintaxi.

Discussions a l'aula

- Comparació d'estructures en els diferents estadis de la llengua anglesa.
- Discussió d'exemples.

Autònomes:

Estudi personal i realització de treballs i exercicis

- Identificar les característiques lingüístiques en textos de diferents èpoques.

Realització d'exercicis

- Practicar les habilitats d'anàlisi i de síntesi.

Avaluació:

Preparació d'examen

- Llegir i entendre la informació sobre les característiques gramaticals bàsiques de cada període històric de la llengua anglesa.
- Analitzar els trets fonològics, morfològics i sintàctics més rellevants de l'Anglès Medieval i l'Anglès Modern.
- Relacionar l'Anglès Antic, Medieval i Moderna través dels canvis soferts en la fonologia, morfologia, sintaxi i el sistema d'escriptura.

Examen

- Explicar i discutir les característiques gramaticals bàsiques de cada període històric de la llengua anglesa.
- Explicar l'evolució històrica de les característiques gramaticals bàsiques de cada estadi de la llengua anglesa.
- Reconèixer i descriure els trets fonològics, morfològics, sintàctics, lèxics i gràfics en textos rellevants de cada període històric de la llengua anglesa.

Activitats formatives

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Tipus: Dirigides			

Pràctica	15	0,6	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11
Teoria	35	1,4	1, 3, 5, 6, 10, 11
Tipus: Supervisades			
Exàmens i treballs	25	1	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11
Tipus: Autònomes			
Lectura i estudi	50	2	1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

Avaluació

Cal tenir en compte:

- La nota mínima per fer mitjana en els assignments i en els exàmens és **4**.
- Els alumnes que s'hagin presentat a un percentatge d'activitats d'avaluació superior al 30% del total no poden obtenir la qualificació de "No Avaluable".
- El nivell d'anglès es tindrà en compte en la correcció dels treballs escrits i en l'avaluació final.
- El plagiat total o parcial de qualsevol dels exercicis es considerarà automàticament un SUSPENS (0) de tota l'assignatura i no només de l'exercici plagiat. PLAGIAR és copiar de fonts no identificades d'un text, sigui una sola frase o més, que es fa passar per producció pròpia (AIXÒ INCLOU COPIAR FRASES O FRAGMENTS D'INTERNET I AFEGIR-LOS SENSE MODIFICACIONS AL TEXT QUE ES PRESENTA COM A PROPI), i és una ofensa greu. Cal aprendre a respectar la propietat intel·lectual aliena i a identificar sempre les fonts que es puguin fer servir, i és imprescindible responsabilitzar-se de l'originalitat i autenticitat del text propi.
- En cas d'absència justificada en un dia d'exàmen (per exemple per malaltia), caldrà que l'estudiant justifiqui l'absència amb documentació pertinent per tal d'optar a una possible re-avaluació o redistribució de les notes.

Re-avaluació:

- Són re-avaluables els exàmens, sempre que l'estudiant aprovi com a mínim el 70% de l'assignatura, hagi obtingut una nota final de entre 4 i 4,9 no tingui cap tasca amb un NP
És a dir, només es pot re-avaluar el 30% de l'assignatura sempre que s'hagin fet tots els exercicis i la nota final obtinguda sigui major de 4 i menor de 5.
- Els treballs en grup no són re-avaluables.
- La nota màxima que es pot obtenir en un exàmen de re-avaluació és un 5 (excepte en els casos que la re-avaluació sigui deguda a una absència justificada el dia de l'exàmen). Les dates de re-avaluació les fixa la Facultat amb antelació i, per tant, no es contemplaran dates alternatives.

Activitats d'avaluació

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exàmen 1: Anglès Medieval: història externa (setmana 3)	10%	2,5	0,1	4, 5, 6, 8, 9, 11
Exàmen 2: Anglès Medieval: història interna (setmana 9)	30%	7,5	0,3	4, 5, 6, 8, 9, 11
Exàmen 3: Anglès Modern: Història externa (setmana 11)	10%	2,5	0,1	4, 5, 6, 9, 11
Exàmen 4: Anglès Modern: Història interna (setmana 16)	30%	7,5	0,3	1, 5, 6, 7, 8, 10
Treball en grup 1 (setmana 6)	10%	2,5	0,1	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

Bibliografia

- **Algeo, J. (2010) The Origins and development of the English Language. Boston: Wadsworth, Cengage Learning. ISBN: 978-1-4282-3148-1**
- Barber, C. (1976) Early Modern English. London: Deutsch.
- Baugh, A. and Cable, T. (1993) A history of the English language. London: Routledge.
- Freeborn, D. (1992) From Old English to Standard English. London: Macmillan.
- **Hoad, T. (1986) The Oxford Concise Dictionary of English Etymology. Oxford: OUP.**
- Strang, Barbara M.H. (1970) A History of English, London: Methuen.
- Various authors / various years, The Cambridge History of the English Language. Cambridge: CUP.

Una bibliografia ampliada es publicarà a l'inici de curs al Campus Virtual.